

prinċipali tar-Regolament Nru 44/2001, ma jaghtux lok għal riżultati inqas favorevoli għat-twettiq tal-funzjonament tajjeb tas-suq intern u jkunu ċari u preċiżi biżżejjed?

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 1, p. 191)
- (²) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Dicembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, 19, Vol. 4, p. 42).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fid-29 ta' Marzu 2013 — Damijan Vnuk vs Zavarovalnica Triglav d.d.

(Kawża C-162/13)

(2013/C 156/37)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Damijan Vnuk

Konvenuta: Zavarovalnica Triglav d.d.

Domanda preliminari

Il-kuncett ta' "użu ta' vetturi" fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE (¹), tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward ta' l-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar ta' l-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jkoprix iċ-ċirkustanzi ta' dan il-każ, fejn il-persuna assigurata mill-konvenuta laqtet is-sellum tar-rikorrent bi tractor li kien qed jirmonka trailer filwaqt li kien qed jinhażen tiben fraff, għaliex l-incident ma sehħ fil-kuntest ta' incident tat-traffiku?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 10.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil Constitutionnel (Franza) fl-4 ta' April 2013 — Jeremy F. vs Il-Prim Ministru

(Kawża C-168/13)

(2013/C 156/38)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil Constitutionnel

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Jeremy F.

Konvenut: Prim Ministru

Domanda preliminari

L-Artikoli 27 u 28 tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/JHA, tat-13 ta' Ġunju 2002, fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (¹), għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu li l-Istati Membri jipprevedu rimedju li jissospendi l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tal-awtorità għidizzjarja li tiddeċiedi, f'terminu ta' tletin jum li jibda jiddekorri mill-prezentata tat-talba, kemm biex tagħti l-kunsens tagħha għall-prosekuzzjoni, kundanna jew detenzjoni ta' persuna bil-għan tal-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni, għal ksur imwettaq qabel ma tiġi ċeduta b'riżultat ta' mandat ta' arrest Ewropew, apparti minn dak li mmotiva l-ċediment tagħha, kif ukoll għal ċediment ta' persuna lil Stat Membru li ma huwiex l-Istat Membru ta' eżekuzzjoni, taht mandat ta' arrest Ewropew maħruġ għal ksur imwettaq qabel ma tiġi ċeduta?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6 p. 34.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Riigikohus (l-Estonja) fit-28 ta' Marzu 2013 — MTÜ Liivimaa Lihaveis vs Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

(Kawża C-175/13)

(2013/C 156/39)

Lingwa tal-kawża: l-Estonjan

Qorti tar-rinviju

Riigikohus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: MTÜ Liivimaa Lihaveis

Konvenuta: Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

Terz: Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Estonja

Domandi preliminari

2.1. Matul l-istabbiliment tal-kumitat ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 63(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006, tal-11 ta' Lulju 2006 (¹) u fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006 (²), l-Istati Membri li jippartecipaw fil-programm bejn l-Estonja u l-Latvja għall-perijodu 2007-2013 (Eesti-Läti programm 2007-2013), skont it-tielet sentenza tal-Artikolu 19(1) TUE u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, huma meħtieġa jiddeterminaw, bi ftehim, liema qorti